

QUY ĐỊNH ỦY QUYỀN CỦA ỦY BAN (EU) 2020/2146**của 24 Tháng Chín 2020****bổ sung Quy định (EU) 2018/848 của Nghị viện và Hội đồng châu Âu liên quan đến các quy tắc sản xuất đặc biệt trong sản xuất hữu cơ****(Văn bản có liên quan đến EEA)**

ỦY BAN CHÂU ÂU,

Liên quan đến Hiệp ước về chức năng của Liên minh châu Âu,

Liên quan đến Quy định (EU) 2018/848 của Nghị viện Châu Âu và của Hội đồng ngày 30 tháng 5 năm 2018 về sản xuất hữu cơ và ghi nhãn các sản phẩm hữu cơ và bãi bỏ Quy định của Hội đồng (EC) số 834/2007 [\(1\)](#), và đặc biệt là Điều 22 (1) (b) và (c) của chúng,

Trong khi đó:

- (1) Chương III của Quy định (EU) 2018/848 đưa ra các quy tắc sản xuất chung cho các sản phẩm hữu cơ.
- (2) Một số sự kiện như các sự kiện khí hậu cực đoan hoặc bệnh động vật hoặc thực vật lan rộng có thể có ảnh hưởng nghiêm trọng đến sản xuất hữu cơ trong các tổ chức hoặc đơn vị sản xuất bị ảnh hưởng trong Liên minh. Để cho phép sản xuất hữu cơ tiếp tục hoặc bắt đầu lại, Quy định (EU) 2018/848 quy định việc áp dụng các quy tắc sản xuất đặc biệt, miễn là chúng được giới hạn trong các tình huống đủ điều kiện là hoàn cảnh thảm khốc trong Liên minh, có tính đến sự khác biệt về cân bằng sinh thái, khí hậu và điều kiện địa phương ở các khu vực ngoài cùng của Liên minh.
- (3) Liên quan đến sự đa dạng của các trường hợp và hoàn cảnh có thể xảy ra ở các Quốc gia Thành viên và do thiếu kinh nghiệm với việc áp dụng Điều 22 của Quy định (EU) 2018/848, ở giai đoạn này, không thể đặt ra các tiêu chí chung ở cấp Liên minh để xác định liệu một tình huống có thể đủ điều kiện là tình huống thảm khốc hay không. Tuy nhiên, điều thích hợp là quy định rằng Quốc gia Thành viên nơi xảy ra tình huống như vậy phải ban hành một quyết định chính thức thừa nhận tình hình là hoàn cảnh thảm khốc. Quyết định chính thức đó nên được ban hành cho toàn bộ khu vực hoặc cho một nhà điều hành cá nhân.
- (4) Cần hạn chế việc sử dụng các quy tắc sản xuất đặc biệt trong Liên minh ở những gì thực sự cần thiết để sản xuất hữu cơ tiếp tục hoặc bắt đầu lại. Do đó, các vi phạm được quy định trong Quy định này nên được giới hạn về thời gian và chỉ được cấp cho các loại hình sản xuất bị ảnh hưởng, hoặc, nếu có liên quan, các thửa đất và cho tất cả các nhà khai thác có liên quan trong khu vực liên quan, hoặc cho người điều hành cá nhân được bảo vệ bởi quyết định chính thức.
- (5) Cần phải đặt ra trong Quy định này các quy tắc sản xuất đặc biệt có thể được áp dụng trong trường hợp thảm khốc đối với cây trồng, vật nuôi, nuôi trồng thủy sản và sản xuất rượu vang về mặt vi phạm và điều kiện của chúng.

- (6) Khi các nhà khai thác bị ảnh hưởng bởi hoàn cảnh thảm khốc không thể tiếp cận với vật liệu sinh sản hữu cơ hoặc chuyển đổi thực vật để sản xuất hữu cơ thực vật và các sản phẩm thực vật không phải là vật liệu sinh sản thực vật, cần phải cung cấp khả năng cho các nhà khai thác đó sử dụng vật liệu sinh sản thực vật phi hữu cơ trong một số điều kiện nhất định.
- (7) Khi tỷ lệ tử vong cao của động vật, bao gồm ong hoặc côn trùng khác, xảy ra trong một tổ chức hoặc một đơn vị sản xuất và người vận hành không thể tiếp cận với động vật hữu cơ, ong hoặc côn trùng khác để làm mới hoặc tái lập đàn hoặc đàn của họ, cần phải cung cấp khả năng cho những người vận hành đó sử dụng động vật không hữu cơ trong một số điều kiện nhất định.
- (8) Vì một số sự kiện khí hậu khắc nghiệt như hạn hán nghiêm trọng hoặc lũ lụt có thể làm giảm đáng kể sự sẵn có của thức ăn hữu cơ hoặc chuyển đổi, cần phải cung cấp khả năng cho các nhà khai thác bị ảnh hưởng để nuôi gia súc bằng thức ăn phi hữu cơ.
- (9) Vì một số sự kiện nhất định như động đất hoặc lũ lụt có thể phá hủy một phần đất chăn thả hoặc các tòa nhà được sử dụng bởi vật nuôi trong một tổ chức hoặc một đơn vị sản xuất, cần phải cung cấp khả năng cho các nhà khai thác bị ảnh hưởng vi phạm nghĩa vụ chăn thả gia súc, hoặc được giữ theo mật độ thả tối đa trong các tòa nhà và bề mặt tối thiểu cho các khu vực trong nhà và ngoài trời như được quy định trong một đạo luật thực hiện được thông qua theo Điều 14 (3) của Quy định (EU) 2018/848.
- (10) Vì một số sự kiện khí hậu khắc nghiệt như hạn hán hoặc lũ lụt nghiêm trọng có thể làm giảm đáng kể sự sẵn có của thức ăn thô hữu cơ, thức ăn tươi hoặc khô, hoặc thức ăn ủ chua, cần phải cung cấp khả năng cho các nhà khai thác bị ảnh hưởng để giảm tỷ lệ chất khô trong khẩu phần hàng ngày cho động vật bò, động vật trứng, động vật caprine và động vật ngựa, với điều kiện là các yêu cầu dinh dưỡng của động vật ở các giai đoạn phát triển khác nhau của chúng được đáp ứng.
- (11) Vì một số sự kiện khác ngoài điều kiện khí hậu như hỏa hoạn hoặc động đất có thể làm giảm đáng kể sự sẵn có của mật hoa và phấn hoa cho ong, nên cần phải cung cấp khả năng nuôi đàn ong bằng mật ong hữu cơ, phấn hoa hữu cơ, xi-rô đường hữu cơ hoặc đường hữu cơ, nơi sự sống còn của thuộ địa đang bị đe dọa.
- (12) Vì một số sự kiện nhất định như điều kiện khí hậu khắc nghiệt, hỏa hoạn hoặc động đất có thể làm giảm đáng kể các nguồn mật hoa và phấn hoa ở một số khu vực nhất định, cần phải cung cấp khả năng cho các nhà khai thác bị ảnh hưởng di chuyển các đàn ong đến các khu vực có thể không bao gồm chủ yếu là cây trồng được sản xuất hữu cơ, hoặc thảm thực vật tự phát hoặc rừng hoặc cây trồng không được quản lý hữu cơ chỉ được xử lý bằng các phương pháp tác động môi trường thấp, nơi sự tồn tại của thuộ địa bị đe dọa.
- (13) Khi tỷ lệ tử vong cao của động vật nuôi trồng thủy sản xảy ra trong một tổ chức hoặc một đơn vị sản xuất và các nhà khai thác không thể tiếp cận với động vật nuôi trồng thủy sản hữu cơ để gia hạn hoặc tái tạo đàn của họ, cần phải cung cấp khả năng cho các nhà khai thác đó sử dụng động vật nuôi trồng thủy sản phi hữu cơ trong các điều kiện cụ thể.
- (14) Khi một số trường hợp thảm khốc nhất định ảnh hưởng tiêu cực đến tình trạng vệ sinh của nho hữu cơ, cần phải cung cấp khả năng cho các nhà sản xuất rượu vang bị ảnh hưởng sử dụng nhiều lưu huỳnh điôxit hơn lượng tối đa được quy định trong đạo luật thực hiện được thông qua theo Điều 24 (9) của Quy định (EU) 2018/848 nhưng

trong mọi trường hợp không vượt quá số tiền tối đa được quy định trong Phần B của Phụ lục I Quy định được ủy quyền của Ủy ban (EU) 2019/934 ^[2] để có được một sản phẩm cuối cùng có thể so sánh.

(15) Với mục đích minh bạch và kiểm soát, điều cần thiết là thông tin về các vi phạm được cấp phải được chia sẻ một cách hài hòa giữa các quốc gia thành viên và Ủy ban thông qua một hệ thống máy tính.

(16) Cần phải đảm bảo rằng các nhà khai thác mà các vi phạm đã được cấp tuân thủ các điều kiện của các vi phạm được cấp. Với mục đích kiểm soát, người vận hành nên giữ bằng chứng tài liệu chứng minh rằng họ đã được cấp một số vi phạm nhất định liên quan đến hoạt động của họ và họ tuân thủ các điều kiện liên quan.

(17) Vì lợi ích của sự rõ ràng và chắc chắn về mặt pháp lý, Quy định này nên được áp dụng kể từ ngày áp dụng Quy định (EU) 2018/848,

ĐÃ THÔNG QUA QUY ĐỊNH NÀY:

Điều 1

Công nhận hoàn cảnh thảm khốc

1. Vì mục đích của các quy tắc sản xuất đặc biệt được đề cập trong Điều 22 (1) của Quy định (EU) 2018/848, để một tình huống đủ điều kiện là thảm họa xuất phát từ 'sự kiện khí hậu bất lợi', 'bệnh động vật', 'sự cố môi trường', 'thiên tai' hoặc 'sự kiện thảm khốc', cũng như bất kỳ tình huống tương tự nào, nó sẽ được công nhận là hoàn cảnh thảm khốc bằng một quyết định chính thức do Quốc gia Thành viên ban hành trong đó tình huống xảy ra.

2. Tùy thuộc vào việc hoàn cảnh thảm khốc ảnh hưởng đến một khu vực cụ thể hay một nhà điều hành cá nhân, quyết định chính thức được ban hành theo khoản 1 sẽ đề cập đến khu vực hoặc nhà điều hành liên quan.

Điều 2

Điều kiện cho sự xúc phạm

1. Theo quyết định chính thức nêu tại Điều 1, các cơ quan có thẩm quyền có thể, khi xác định các nhà khai thác bị ảnh hưởng trong khu vực liên quan hoặc theo yêu cầu của cá nhân nhà điều hành liên quan, cấp các vi phạm liên quan được quy định tại Điều 3 và các điều kiện liên quan, với điều kiện áp dụng các vi phạm và điều kiện đó:

(a) trong một thời gian giới hạn và không quá mức cần thiết, và trong mọi trường hợp không quá 12 tháng, để tiếp tục hoặc bắt đầu sản xuất lại hữu cơ như đã thực hiện trước ngày áp dụng các vi phạm đó;

(b) liên quan đến các loại hình sản xuất bị ảnh hưởng cụ thể hoặc, nếu có liên quan, các thửa đất; và

(c) cho tất cả các nhà khai thác hữu cơ có liên quan bị ảnh hưởng trong khu vực liên quan hoặc chỉ cho cá nhân nhà điều hành có liên quan, tùy từng trường hợp.

2. Việc áp dụng các vi phạm nêu tại khoản 1 sẽ không ảnh hưởng đến hiệu lực của các giấy chứng nhận được đề cập tại Điều 35 của Quy định (EU) 2018/848 trong thời gian áp dụng các vi phạm, với điều kiện nhà điều hành hoặc nhà điều hành liên quan đáp ứng các điều kiện theo đó các vi phạm đã được cấp.

Điều 3

Các vi phạm cụ thể từ Quy định (EU) 2018/848

1. Bằng cách vi phạm điểm 1.8.1 của Phần I của Phụ lục II của Quy định (EU) 2018/848, để sản xuất thực vật và các sản phẩm thực vật không phải là vật liệu sinh sản thực vật, vật liệu sinh sản thực vật phi hữu cơ có thể được sử dụng khi không thể sử dụng vật liệu sinh sản hữu cơ hoặc chuyển đổi thực vật, với điều kiện điểm 1.8.5.3 của Phần I của Phụ lục đó và, khi thích hợp, các yêu cầu nêu tại điểm 1.7 của Phần I của Phụ lục đó phải được tuân thủ.

2. Bằng cách vi phạm từ điểm 1.3.1 của Phần II của Phụ lục II của Quy định (EU) 2018/848, đàn hoặc đàn có thể được đổi mới hoặc tái tạo với động vật không hữu cơ trong trường hợp động vật có tỷ lệ tử vong cao và khi động vật nuôi hữu cơ không có sẵn, với điều kiện phải tuân thủ các thời gian chuyển đổi tương ứng quy định tại điểm 1.2.2 của Phần II của Phụ lục II đó.

Đoạn đầu tiên sẽ áp dụng *những sửa đổi thích hợp* đối với việc sản xuất ong và các côn trùng khác.

3. Bằng cách vi phạm từ điểm 1.4.1 (b) của Phần II của Phụ lục II của Quy định (EU) 2018/848, vật nuôi có thể được cho ăn bằng thức ăn phi hữu cơ thay vì thức ăn hữu cơ hoặc chuyển đổi, khi sản lượng thức ăn bị mất hoặc các hạn chế được áp dụng.

4. Bằng cách vi phạm các điểm 1.4.2.1, 1.6.3 và 1.6.4 của Phần II của Phụ lục II của Quy định (EU) 2018/848, khi đơn vị sản xuất chăn nuôi bị ảnh hưởng, việc chăn thả trên đất hữu cơ, mật độ thả giống trong các tòa nhà và bề mặt tối thiểu cho các khu vực trong nhà và ngoài trời như được quy định trong một đạo luật thực hiện được thông qua theo Điều 14 (3) của Quy định đó có thể được điều chỉnh.

5. Bằng cách vi phạm từ điểm 1.9.1.1 (f) của Phần II của Phụ lục II của Quy định (EU) 2018/848, khi sản lượng thức ăn bị mất hoặc khi các hạn chế được áp dụng, tỷ lệ chất khô bao gồm thức ăn thô, thức ăn tươi hoặc khô, hoặc thức ăn ủ chua trong khẩu phần hàng ngày có thể được giảm, miễn là đáp ứng các yêu cầu dinh dưỡng của động vật ở các giai đoạn phát triển khác nhau.

6. Bằng cách vi phạm từ điểm 1.9.6.2 (b) của Phần II của Phụ lục II của Quy định (EU) 2018/848, nơi sự sống còn của đàn ong bị đe dọa vì những lý do khác ngoài điều kiện khí hậu, đàn ong có thể được cho ăn bằng mật ong hữu cơ, phấn hoa hữu cơ, xi-rô đường hữu cơ hoặc đường hữu cơ.

7. Bằng cách vi phạm các điểm 1.9.6.5 (a) và (c) của Phần II của Phụ lục II của Quy định (EU) 2018/848, nơi sự sống còn của đàn ong đang bị đe dọa, các đàn ong có thể được chuyển đến các khu vực không tôn trọng các quy định về việc đặt những người nuôi ong.

8. Bằng cách vi phạm từ điểm 3.1.2.1 (a) của Phần III của Phụ lục II của Quy định (EU) 2018/848, đàn nuôi trồng thủy sản có thể được gia hạn hoặc hoàn nguyên với động vật nuôi trồng thủy sản phi hữu cơ trong trường hợp tỷ lệ tử vong cao của động vật nuôi trồng thủy sản và khi động vật nuôi hữu cơ không có sẵn, với điều kiện là hai phần ba sau của chu kỳ sản xuất được quản lý theo quản lý hữu cơ.

9. Bằng cách vi phạm đạo luật thực hiện được thông qua theo Điều 24 (9) của Quy định (EU) 2018/848 và thiết lập cụ thể các điều kiện sử dụng các sản phẩm và chất được phép trong sản xuất hữu cơ, sulfur dioxide có thể được sử dụng trong sản xuất các sản phẩm của ngành rượu vang, tối đa nội dung được nêu trong Phần B của Phụ lục I của Quy định

được ủy quyền (EU) 2019/934 khi tình trạng vệ sinh của nho hữu cơ bắt buộc Nhà sản xuất rượu vang sử dụng nhiều sulfur dioxide hơn những năm trước để có được một sản phẩm cuối cùng tương đương.

Điều 4

Giám sát và báo cáo

1. Các Quốc gia Thành viên phải thông báo ngay cho Ủy ban và các Quốc gia Thành viên khác về các hành vi vi phạm của các cơ quan có thẩm quyền theo Quy định này thông qua một hệ thống máy tính do Ủy ban cung cấp cho phép trao đổi tài liệu và thông tin điện tử.
2. Bất kỳ người điều hành nào được áp dụng các vi phạm được cấp phải lưu giữ bằng chứng tài liệu liên quan đến các vi phạm được cấp cũng như bằng chứng tài liệu về việc sử dụng các vi phạm đó trong thời gian áp dụng các vi phạm đó.
3. Các cơ quan có thẩm quyền, hoặc khi thích hợp, các cơ quan kiểm soát hoặc cơ quan kiểm soát của các Quốc gia Thành viên, sẽ xác minh sự tuân thủ của các nhà khai thác với các điều kiện của các vi phạm đã được cấp.

Điều 5

Hiệu lực và áp dụng

Quy định này sẽ có hiệu lực vào ngày thứ hai mươi sau khi được công bố trên *Tạp chí Chính thức của Liên minh Châu Âu*.

Chương trình áp dụng từ ngày 1/1/2022.

Quy định này sẽ ràng buộc toàn bộ và áp dụng trực tiếp ở tất cả các Quốc gia Thành viên.

Thực hiện tại Brussels, ngày 24 tháng 9 năm 2020.

Đối với Ủy ban

Tổng thống

Ursula VON DER LEYEN

[1] [OJ L 150, 14.6.2018, tr. 1](#).

[2] Quy định được ủy quyền của Ủy ban (EU) 2019/934 ngày 12 tháng 3 năm 2019 bổ sung Quy định (EU) số 1308/2013 của Nghị viện và Hội đồng Châu Âu liên quan đến các khu vực trồng nho nơi độ cồn có thể tăng lên, các thực hành và hạn chế được ủy quyền áp dụng cho việc sản xuất và bảo quản các sản phẩm nho, tỷ lệ rượu tối thiểu cho các sản phẩm phụ và thải bỏ chúng, và xuất bản các tệp OIV ([OJ L 149, 7.6.2019, trang 1](#)).